

www.bse.ch

❖ How much safety is gained through BSE-testing?

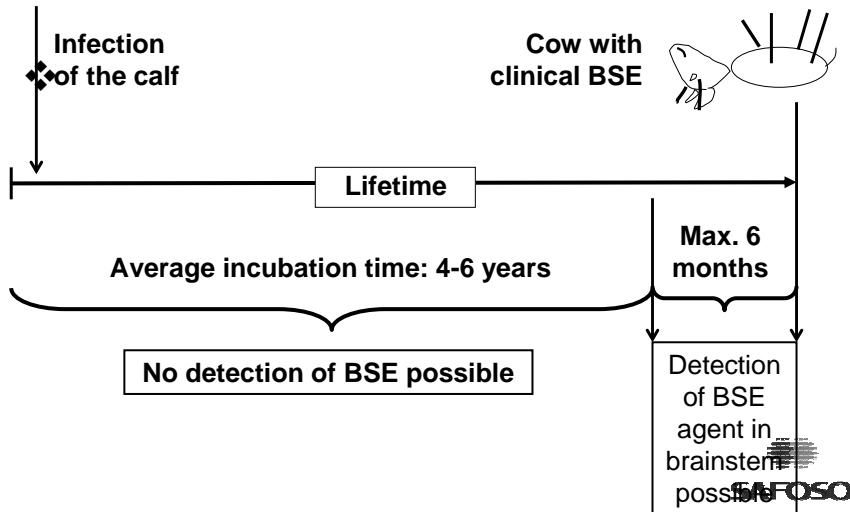


www.bse.ch

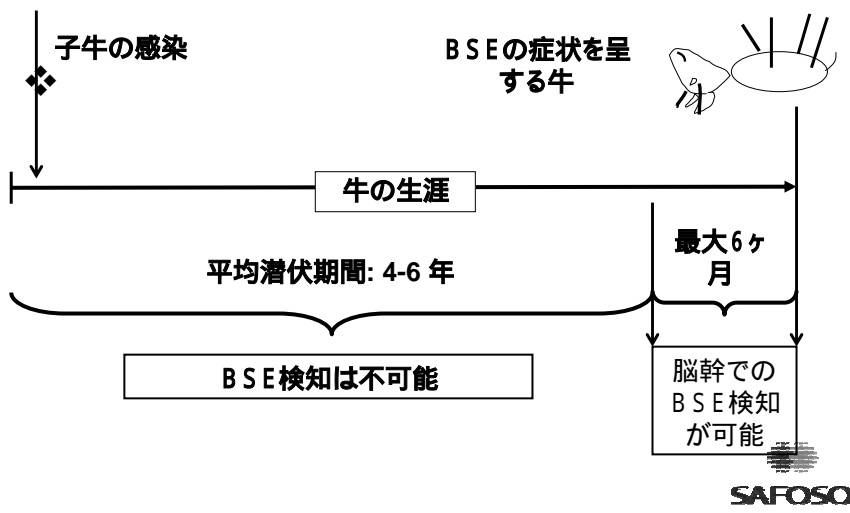
❖ BSEの検査からどれだけの安全性が得られるのか？



What is BSE?



BSEとは何か?



www.bse.ch

- ❖ Human Prion Disease
- ❖ Worldwide 150 vCJD cases
- ❖ No vCJD cases in Switzerland



www.bse.ch

- ❖ 人のプリオン病
- ❖ 世界中で150人のvCJD症例
- ❖ スイスでは発生していない



www.bse.ch

Objectives for BSE control:

- ❖ Protect the consumer
- ❖ Eradicate BSE



www.bse.ch

BSE対策の目的:

- ❖ 消費者の保護
- ❖ BSEの撲滅



Lessons Learned:

- ❖ Open and transparent communication is needed for effective surveillance
- ❖ BSE as 'emotional' disease → trust is required
- ❖ Information must be honest and transparent

得られた教訓:

- ❖ 効果的なサベイランスには、オープンで透明なコミュニケーションが必要
- ❖ ‘感情的’疾病としてのBSE → 信用が必要
- ❖ 情報は正直で、透明でなければならない

Conclusion

- ❖ Risk management based on risk assessment
- ❖ Enforcement of measures is crucial
- ❖ Open risk communication builds trust:
 - tell what you do
 - do what you tell
- ❖ Confidence requires transparency



結論

- ❖ リスク評価の基づくリスク管理
- ❖ 施策のきちんとした実施が不可欠
- ❖ オープンなリスクコミュニケーションが信頼を築く:
 - 何をするのか言いなさい
 - 言ったことをやりなさい
- ❖ 確信には透明性が必要

